

ホームシアターファイル

Home Theater File 2008年4月号掲載

デジタル・ミーム社 ラーリ・グリーンバーグ氏 インタビュー

山之内博子
Yuko Yamanochi

かつて日本の映画上映は活動弁士の語りつきが当然で、太正から昭和の初期、日本には実に七千数百人の弁士が存在した。この日本独特の活弁を付けた無声映画のリマスターDVDが販売されている。この企画と製作をし、無声映画のデジタル・アーカイブ作りに取り組みラーリ・グリーンバーグ氏が取材した。

1990年に親族を中心とする会社を設立し、会社を軌道に乗せたラーリ・グリーンバーグ氏は、この会社から「活動弁士」(よみかみ)の「名作」などの無声映画についての本を出版。さらに「データベース」(日本無声映画大全)もDVD-ROMで刊行し内外の注目を博した。2000年に、映画のデジタル化事業の推進のためにマツダ映画社の松田豊さんとの出資で、デジタル・ミーム社を設立した。

来日と佐藤忠男氏との出会い
「私は大学を卒業した時に、それまで触れていない音楽と文化に触れようと思って日本に来ました。1年はどなたで、映画評論家の佐藤忠男先生の論文を翻訳することになり、先生とお知り合いになりました。先生が、この出会いが今の仕事に至るきっかけとなりました」

「佐藤先生は弁士の松田豊さんと親しく、お二人は1980年に、敬愛する俳優の阪東妻三郎に作られた『辰蔵』という映画の翻訳と字幕スーパー作りを私は依頼されて、そこから豊さんを集められた無声映画の活弁上映会も開催されているマツダ映画社ともお付き合いが始まり、活動弁士の運命豊さんの海外公演プロデュースをしたりするようにもなりました」

「1990年に親族を中心とする会社を設立し、会社を軌道に乗せたラーリ・グリーンバーグ氏は、この会社から「活動弁士」(よみかみ)の「名作」などの無声映画についての本を出版。さらに「データベース」(日本無声映画大全)もDVD-ROMで刊行し内外の注目を博した。2000年に、映画のデジタル化事業の推進のためにマツダ映画社の松田豊さんとの出資で、デジタル・ミーム社を設立した。

「日本で作られた無声映画の多くは、残念ながら自然災害などで失われてしまいました。しかし、今、残っている無声映画のうち約千タイトルは、マツダフィルムライブラリーが所蔵しています。このデジタルリマスターは急務だったんですが、2000年頃は技術代が非常に高価で、一般向けDVD帯にはできませんでした。しかし技術が進みリマスター代もずっと安くなったので、昨年秋、無声映画名作のDVDシリーズ「ストーリーキング・サイレン」の発売を始めました」

往年の無声映画をDVD化
「このシリーズは映像をデジタル化しただけでなく、無声映画が上映されていた時と同様に、音楽や活弁もつけました。無声映画時代、映画は弁士がいて、伴奏音楽があるのが常識で、それが日本の優れた映画文化だったからです。溝口健二の「源の白狐」など、この時代の映画は弁士が語ると思っていて、さらには内外の注目を博した。2000年に、映画のデジタル化事業の推進のためにマツダ映画社の松田豊さんとの出資で、デジタル・ミーム社を設立した。

「日本で作られた無声映画の多くは、残念ながら自然災害などで失われてしまいました。しかし、今、残っている無声映画のうち約千タイトルは、マツダフィルムライブラリーが所蔵しています。このデジタルリマスターは急務だったんですが、2000年頃は技術代が非常に高価で、一般向けDVD帯にはできませんでした。しかし技術が進みリマスター代もずっと安くなったので、昨年秋、無声映画名作のDVDシリーズ「ストーリーキング・サイレン」の発売を始めました」

「我々の長期的な目標は、DVDを売るのではなく、映像のデジタル・アーカイブを作ることです。その映像をケーブルTVを介し、ホームシアターで見たいという人、ゆくゆくは携帯へのダウンロードも考えています。また、僕個人は映画を携帯で観ようとは思いませんが、携帯を使ってゲームをやるよりは、古いアニメを携帯で見て知っていると思う。例えばクラシックアニメの3分間の「のらくろ」

「我々の長期的な目標は、DVDを売るのではなく、映像のデジタル・アーカイブを作ることです。その映像をケーブルTVを介し、ホームシアターで見たいという人、ゆくゆくは携帯へのダウンロードも考えています。また、僕個人は映画を携帯で観ようとは思いませんが、携帯を使ってゲームをやるよりは、古いアニメを携帯で見て知っていると思う。例えばクラシックアニメの3分間の「のらくろ」

「我々の長期的な目標は、DVDを売るのではなく、映像のデジタル・アーカイブを作ることです。その映像をケーブルTVを介し、ホームシアターで見たいという人、ゆくゆくは携帯へのダウンロードも考えています。また、僕個人は映画を携帯で観ようとは思いませんが、携帯を使ってゲームをやるよりは、古いアニメを携帯で見て知っていると思う。例えばクラシックアニメの3分間の「のらくろ」

「我々の長期的な目標は、DVDを売るのではなく、映像のデジタル・アーカイブを作ることです。その映像をケーブルTVを介し、ホームシアターで見たいという人、ゆくゆくは携帯へのダウンロードも考えています。また、僕個人は映画を携帯で観ようとは思いませんが、携帯を使ってゲームをやるよりは、古いアニメを携帯で見て知っていると思う。例えばクラシックアニメの3分間の「のらくろ」

「我々の長期的な目標は、DVDを売るのではなく、映像のデジタル・アーカイブを作ることです。その映像をケーブルTVを介し、ホームシアターで見たいという人、ゆくゆくは携帯へのダウンロードも考えています。また、僕個人は映画を携帯で観ようとは思いませんが、携帯を使ってゲームをやるよりは、古いアニメを携帯で見て知っていると思う。例えばクラシックアニメの3分間の「のらくろ」

雄呂血
小雀峠

阪東妻三郎 出演作品
TALKING HEROES

「トーキング・サイレント」の「雄呂血」(1905年、原簿プロ制作、74分。監督：三田文太郎。出演：阪東妻三郎と「源流」(1904年、東宝原簿制作、26分)の2本作品4収録

書籍「活動弁士」および「よみかみ」の名作(いずれも英語版あり)

「The Battle of the Snowy Mountains」(1905年、原簿プロ制作、74分。監督：三田文太郎。出演：阪東妻三郎と「源流」(1904年、東宝原簿制作、26分)の2本作品4収録

書籍「活動弁士」および「よみかみ」の名作(いずれも英語版あり)

日本アニメーションコレクション
阪東妻三郎の生涯

「日本アニメーションコレクション」1920年代にかけて制作された日本のアニメのルーツ、55作品を、DVDに収録。4巻セット、13,440円多言語字幕付き

「阪東妻三郎の生涯」1900年にマツダ映画社が製作し、佐藤忠男氏がインタビュー構成をした映画に特典ブックレットと監音デジタルアルバムを収録。4巻セット、4,170円(税込)

ラーリ・グリーンバーグ氏

デジタル・ミームの発売DVDソフトの制作業務を統括する向山淳子さんと(右)バックグラウンドデザインを担当する廣野浩子さん

活動弁士、運命豊さんの活弁35周年記念パーティーで運命豊さんと故人ダグラス・グリーンバーグ氏(2007年卒)と

ラーリ・グリーンバーグ氏プロフィール
1964年アメリカに生まれ、7歳からNYに居住。マサチューセッツのウェリアムズカレッジで国際政治を専攻。1985年に帰国。翻訳、企画運営などのサービスを提供する株式会社アーバン・コミュニケーションズと、株式会社デジタル・ミーム代表取締役、「日本での僕の一番長い友人は君」というほどの関係性でも知られる。「日本のビジネスの長期戦略性」とも語っているという

映画館のある家! づくりに役立つ、事例・ノウハウ・コンポーネント満載!

ホームシアターファイル

総力特集 あなたのホームシアターづくりにこれで安心!

ホームシアター デザイン

映画館のある家はこうしてつくる!

2008年4月号 1,000円以上 実例50以上

スピーカーからべの旅2008 音のノミエと目録スピーカー総行
最新ブルーレイ事情徹底攻略 BDレコーダープレーヤーの選び方
壁面収納でもっとキレイになる! 照明は「暗」から「明る」へ
薄型テレビ、サウンド強化計画 シアターラックもフロントサラウンド

記事の映画の内容、題名についてのお問い合わせはデジタル・ミーム社まで、
〒150-0002 東京都渋谷区渋谷三丁目27-11 池袋ヒルズビル2階
電話: 03-5467-4729 ファックス: 03-5467-4722
HP: http://www.digital-mime.com/about_us/contact_us/index.html
e-mail: info@digital-mime.com